

(Email Friday, April 21st, 2023 at 02:53)

Hola sr Andrew cómo está? Espero se encuentre bien, se que es difícil decir 'que estamos bien' cuando ya nada es igual y nos falta una parte valiosa de nuestra vida. Disculpe que hasta ahora le estoy mandando los videos y fotos, disculpe que hasta ahora estoy escribiendo pero mi mente y mi corazón aún sufren y me hago muchas preguntas sin respuestas, deseo regresar el tiempo y abrazar fuerte a Claudio, Freddy y Ben. Pero quiero que sepa que siempre pienso en ustedes y se que para usted es difícil como para mi, Ben siempre esta en mis oraciones y en mis pensamientos. Le mando un abrazo para usted y su familia con mucho cariño, deseo de corazón que lo hagan muy feliz estos recuerdos como a mi me hacen feliz al verlos y recordarlos. Es tan bonito ver que los últimos días de sus vidas vivieron felices, plenos, conociendo y haciendo lo que amaban. Eso me da paz en mi mente y corazón. Sobre todo que están juntos los tres!

Con amor, cariño y respeto la Sra. Sonia Saucedo mamá de Claudio.

Hello, Mr. Andrew, how are you? I hope you are well, I know it is difficult to say 'we are well' when nothing is the same and we are missing a valuable part of our life. Excuse me that so far I am sending you the videos and photos, I apologise that so far I am writing but my mind and my heart still suffer and I ask myself many questions without answers, I want to go back time and hug Claudio, Freddy and Ben tightly. But I want you to know that I always think of you and I know that it is difficult for you as it is for me, Ben is always in my prayers and in my thoughts. I send you a hug for you and your family with great affection, I wish from my heart that you make you very happy these memories as they make me happy to see them and remember them. It is so beautiful to see that the last days of their lives they lived happily, full, knowing and doing what they loved. That gives me peace in my mind and heart. Especially that the three of them are together!

With love, affection and respect Mrs. Sonia Saucedo Claudio's mother.

(Email Saturday, April 22nd, 2023 at 01:43)

My Dear Sonia, Mrs Saucedo,

Thank you so, so much to you, and to your daughter, for sending me your beautiful letter and the incredible, sweet, heart-breaking photos and videos of my lovely Ben, and your lovely Claudio and Freddy. I find videos of Ben very difficult to watch, especially the ones that show him just living life, and enjoying everyday things, like food and music and his interactions with people. Seeing photos and videos of Ben that I haven't seen before (many of these videos and photos I haven't seen before) brings him to life to me, and turns the clock back to when he was physically alive for us all to share. It is so hard, but also so beautiful, and it feels so real.

I live my life in the house Ben grew up in, and also where he lived in the 18 months before he came to Mexico, surrounded by his presence: his paintings, photos and portraits of him and by him. Today I am in his brother's house nearby (Tom is away, working, in Mozambique so I am staying in his house looking after Emily - she also goes to Ben's Mum at the weekends) where Ben's photos are alongside those of his niece, Emily - she came back from playing next door just now, and I was in tears over the photos...but even at 6 years old, she has some understanding of why Grandpa is crying...

...and in my house, I sit and feel him there with me...but also not there...

People here are very understanding, and many are happy to share memories of Ben with me, and accept me talking about him, and thinking about current issues and how Ben would have responded to them. I don't know if it would mean anything to you, but I have a [website](#) that I add things to from time to time, including things that I would have shared with Ben; others also put things on there (I put up some poetry that Morelia sent last week). I also put up memories of Ben there, and if you don't mind, I would like to put up your letter and all of the photos and videos of Ben that Fernanda has sent. Please tell me if you would rather I didn't put up your words...but I think many of Ben's friends and family would be deeply touched (as I am) by what you say.

This year has been full of 'anniversaries' of days that, last year, or in previous years, would have included Ben. The anniversary of that horrible and violent moment in May last year is also coming - I have no idea how that will affect me. I am, however, planning to revisit the 'wake' that we held for Ben last mid-summer, the day after we buried him, and I know that some of Ben's friends will join me - especially friends of his from university and afterwards who couldn't come, or even couldn't face coming, to Ben's funeral then.

And I am looking forward to Morelia coming to visit us later in the year, to share some of the places and people from Ben's life...

...and it goes on: it will go on for the rest of my life; it will go on for the rest of your life. I still ask, how will we ever bear it?

But my memories of Ben, your memories of Claudio, and Freddy, are I hope good and loving memories that will also go on, and will not fade.

I send you a great big, lasting hug - a Ben-hug - and much love, respect and fellow feeling.

Andrew, Ben's father always.

xxxx

Mi querida Sonia, Sra. Saucedo,

Muchas, muchas gracias a usted y a su hija por enviarme su hermosa carta y las increíbles, dulces y desgarradoras fotos y videos de mi querido Ben y su encantador Claudio y Freddy. . Los videos de Ben me resultan muy dificiles de ver, especialmente los que lo muestran viviendo la vida y disfrutando de las cosas cotidianas, como la comida y la música, y sus interacciones con las personas. Ver fotos y videos de Ben que no había visto antes (muchos de estos videos y fotos que no había visto antes) me lo trae a la vida y hace retroceder el reloj a cuando estaba físicamente vivo para que todos lo compartamos. . Es tan duro, pero también tan hermoso, y se siente tan real.

Vivo mi vida en la casa donde creció Ben, y también donde vivió los 18 meses antes de venir a México, rodeada de su presencia: sus pinturas, fotos y retratos de él y por él. Hoy estoy en la casa de su hermano cerca (Tom está fuera, trabajando, en Mozambique, así que me quedo en su casa cuidando de Emily; ella también va a casa de la mamá de Ben los fines de semana) donde fotos de Ben están junto a las de su sobrina, Emily. acaba de regresar de jugar al lado, y estaba llorando por las fotos... pero incluso a los 6 años, ella entiende por qué el abuelo está llorando...
...y en mi casa, me siento y lo siento allí conmigo...pero también no allí...

La gente aquí es muy comprensiva, y muchos están felices de compartir recuerdos de Ben conmigo, y aceptan que hable de él, y que piense en los problemas actuales y cómo Ben habría respondido a ellos. No sé si significaría algo para ti, pero tengo un [sitio web](#) al que agrego cosas de vez en cuando, incluidas cosas que habría compartido con Ben; otros también ponen cosas ahí (puse una poesía que envió Morelia la semana pasada). También puse recuerdos de Ben allí, y si no te importa, me gustaría poner tu carta y todas las fotos y videos de Ben que ha enviado Fernanda. Dígame si prefiere que no publique sus palabras... pero creo que muchos de los amigos y familiares de Ben estarían profundamente conmovidos (como yo) por lo que dice.

Este año ha estado lleno de 'aniversarios' de días que, el año pasado, o en años anteriores, habrían incluido a Ben. También se acerca el aniversario de ese horrible y violento momento en mayo del año pasado, no tengo idea de cómo me afectará eso. Sin embargo, planeo volver a visitar el 'velorio' que hicimos por Ben a mediados del verano pasado, el día después de que lo enterramos, y sé que algunos de los amigos de Ben se unirán a mí, especialmente amigos suyos de la universidad y después que No podía ir, o ni siquiera podía afrontar la idea de ir, al funeral de Ben en ese momento.

Y espero con ansias que Morelia venga a visitarnos más adelante en el año, para compartir algunos de los lugares y personas de la vida de Ben...

...y sigue: seguirá por el resto de mi vida; continuará por el resto de su vida. Todavía me pregunto, ¿cómo lo soportaremos?

Pero mis recuerdos de Ben, tus recuerdos de Claudio y Freddy son, espero, buenos y amorosos recuerdos que también perdurarán y no se desvanecerán.

Te mando un abrazo grande y duradero - un Ben-hug - y mucho amor, respeto y sentimiento de compañerismo.

Andrew, el padre de Ben siempre.

xxxx

(Email Saturday, April 22nd, 2023 at 15:32)



Querido señor Andrew. Le agradezco de corazón sus palabras y le agradezco por darse el tiempo de contestarme y contarme un poco de sus días después de ese trágico incidente que nos cambio la vida por completo. Es tan difícil hacerse la idea de que ya no están aquí físicamente con nosotros pero estoy de acuerdo con usted yo también siento que Claudio sigue conmigo, que me acompaña a todas partes, que no me deja sola y no hay un solo día que no esté en mi mente y corazón. Al principio para mi era muy difícil pensar que iba seguir con mi carro (el vehículo donde paso ese desgarrador suceso era mio y era mi única herramienta para moverme) iba venderla porque no quería ese recuerdo triste a diario pero lo tuve que usar por necesidad unos días y en el momento en lugar de

sentir temor, tristeza y rencor, me sentí acompañada sentí que no estaba sola y me llene de paz. Así que por lo pronto sigo en con el vehículo.

Quiero decirle que es un placer que comparta todo en su blog tanto la carta como los videos y fotos. Estaré pendiente a su blog para ver un poco de lo que comparte la verdad que yo soy mala para la tecnología y para esos temas, pero con ayuda de mi hija lo haré. Es de la manera que nos llena de alegría la vida y el corazón, no dejar de brindarles homenajes y tenerlos presentes siempre en toda nuestra vida.

Le comparto que mi hija Fernanda se dio cuenta de que estaba embarazada tres días después de que ocurrió esa desgracia y ahora tengo un nieto hermoso de 3 meses se llama Miguel y es un niño bello, muy inteligente y estoy segura que conoció a los tres mosqueteros. Yo paso de lunes a viernes con el en Guadalajara, Jalisco. Y me voy el fin de semana a Colima a continuar con mi negocio (tengo un restaurante de comida típica de Colima). Miguel ha venido a mi vida a cambiarla y a darle un poquito de color, mi mente está ocupada y así no pienso tanto en lo malo si no me enfoco en lo bueno y solo pensamos que están aquí compartiendo con nosotros.

Claudio era de mis 5 hijos el más apegado a mi, a pesar de ser con el que más 'discutía' y difería en cómo llevaba su estilo de vida era con el que siempre pasaba mis días y compartíamos de todo y eso me desgarró el alma y mi corazón, por eso trato de pensar que están en un viaje y solo recordar lo bonito porque si mi mente permite pensar en ese 24 de Mayo mis días se vuelven grises y me inundo de tristeza de pensar que no volveré a compartir un abrazo, una comida, una pelea o hasta una sonrisa. Es difícil y nunca dejaré de serlo, en esta vida debería prohibirse que los papás entierren a los hijos porque es de las experiencias más traumáticas y horribles que un ser humano puede pasar.

No hay respuestas, no hay manera de regresar el tiempo, no hay solución, muere alguien y la vida continua, el tiempo no se detiene y los días pasan. Estamos aquí 'viviendo' pero la mente y el corazón de los que vivimos esto se quedaron paralizados, no descansa, están fracturados y con fisuras por todas partes. Trato de no ser egoísta y soltar, soltarlos, perdonar a quienes lo hayan echo y dejar a un lado lo que me lastima. Pero un hijo es lo más hermoso que la vida nos da y esperas soltarlo para que crezcan y vivan felices, para que formen su propia vida, pero nunca nos preparan para dejarlos ir a otra dimensión y no verlos nunca más.

Un abrazo muy sincero para usted y su familia. Toda mi empatía y mi comprensión con usted, se como se siente y le abrazo muy fuerte el alma. Con cariño y agradecimiento Sonia Saucedo mamá de Claudio.
-le mando unas fotos de mi nieto (sinceramente veo mucho de Claudio en Miguel)

Dear Mr. Andrew. I sincerely thank you for your words and I thank you for giving yourself the time to answer me and tell me a little about your days after that tragic incident that changed our lives completely. It is so difficult to get the idea that they are no longer here physically with us but I agree with you I also feel that Claudio is still with me, that he accompanies me everywhere, that he does not leave me alone and there is not a single day that is not in my mind and heart. At first it was very difficult for me to think that I was going to continue with my car (the vehicle where that heartbreaking event happened was mine and was my only tool to move) I was going to sell it because I did not want that sad memory every day but I had to use it out of necessity for a few days and at the time instead of feeling fear, sadness and re So for now I'm still with the vehicle.

I want to tell you that it is a pleasure that you share everything on your blog, both the letter and the videos and photos. I will be watching your blog to see a little of what you share the truth that I am bad for technology and for those issues, but with the help of my daughter I will do it. It is in the way that fills our life and hearts with joy, not to stop paying tributes to them and always keep them in mind throughout our lives.

I share with you that my daughter Fernanda realised that she was pregnant three days after that misfortune happened and now I have a beautiful 3-month-old grandson named Miguel and he is a beautiful boy, very intelligent and I am sure he met the three musketeers . I spend Monday to Friday with him in Guadalajara, Jalisco. And I'm going to Colima on the weekend to continue my business (I have a typical Colima food restaurant). Miguel has come into my life to change it and give it a little colour, my mind is busy and so I don't think so much about the bad if I don't focus on the good and we just think they are here sharing with us.

Claudio was one of my 5 children the most attached to me, despite being the one with whom he most 'discussed' and differed in how he led his lifestyle was the one with whom he always spent my days and we shared everything and that tears my soul and my heart apart, that's why I try to think that they are on a trip and only remember how beautiful because if Even a smile. It is difficult and will never cease to be, in this life parents should be prohibited from burying children because it is one of the most traumatic and horrible experiences that a human being can go through.

There are no answers, there is no way to return time, there is no solution, someone dies and life goes on, time does not stop and days pass. We are here 'living' but the mind and heart of those who live this were paralysed, it does not rest, they are fractured and with fissures everywhere. I try not to be selfish and let go, let them go, forgive those who have done it and put aside what hurts me. But a son is the most beautiful thing that life gives us and you hope to let him go so that they grow and live happily, so that they form their own life, but they never prepare us to let them go to another dimension and never see them again.

A very sincere hug to you and your family. All my empathy and understanding with you, I know how you feel and I hug your soul very tightly.

With love and gratitude Sonia Saucedo Claudio's mom.

-I'm sending you some photos of my grandson (I honestly see a lot of Claudio in Miguel)





